

PADOMES REGULA (EK) Nr. 2112/2005**(2005. gada 21. novembris)****par piekļuvi Kopienas ārējai palīdzībai**

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu, un jo īpaši tā 181.a pantu,

ņemot vērā Komisijas priekšlikumu,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta atzinumu,

ņemot vērā Eiropas Ekonomikas un sociālo lietu komitejas atzinumu ⁽¹⁾,

tā kā:

- (1) Prakse tieši vai netieši saistīt atbalsta sniegšanu ar tādu preču un pakalpojumu iegādi, kuri, izmantojot šo atbalstu, iepirkti palīdzības sniedzēja valstī, samazina atbalsta efektivitāti un nav saderīga ar attīstības politiku, kas vērsta uz nabadzīgajām valstīm. Atbalsta atsaiste nav pašmērķis, bet būtu jāizmanto kā līdzeklis, lai stimulētu citus elementus cīņā pret nabadzību, tādus kā īpašumtiesības, reģionālā integrācija un resursu palielināšana, koncentrējoties uz tiesību piešķiršanu vietējiem un reģionālajiem preču un pakalpojumu piegādātājiem jaunattīstības valstīs.
- (2) Ekonomiskās sadarbības un attīstības organizācijas (ESAO) Attīstības atbalsta komiteja (AAK) 2001. gada martā pieņēma Ieteikumu par atbalsta atsaisti vismazāk attīstītajām valstīm ⁽²⁾. Dalībvalstis pieņēma šo ieteikumu, un Komisija atzina šo ieteikumu par pamatu Kopienas atbalstam.
- (3) Vispārējo lietu padome, kas notika vienlaikus ar Eiropadomi Barselonā, 2002. gada 14. martā, gatavojoties starptautiskajai konferencei par attīstības finansējumu, kura notika Monterreijā, 2002. gada 18.–22. martā, secināja, ka Eiropas Savienība "ievieš AAK ieteikumu par atbalsta atsaisti vismazāk attīstītajām valstīm un turpinās sarunas par turpmāku divpusējā atbalsta atsaisti. ES apsvērs arī turpmāko rīcību Kopienas atbalsta atsaistē, saglabājot pašreizējo ES-ĀKK cenu preferenču sistēmu".

- (4) Komisija 2002. gada 18. novembrī pieņēma paziņojumu Eiropas Parlamentam un Padomei "Atsaiste: Atbalsta efektivitātes palielināšana". Tas atspoguļoja Komisijas viedokli par šo jautājumu un iepriekšminēto Barselonas saistību iespējamās īstenošanas variantus ES Atbalsta palīdzības sniegšanas sistēmā.

- (5) Padome 2003. gada 20. maija secinājumos par atbalsta atsaisti uzsvēra nepieciešamību turpināt Kopienas atbalsta atsaisti. Tā piekrita iepriekšminētajā paziņojumā iekļautajiem noteikumiem un lēma par ierosinātajiem variantiem.

- (6) Eiropas Parlaments 2003. gada 4. septembrī pieņēma Rezolūciju par iepriekšminēto Komisijas paziņojumu ⁽³⁾, kurā minēja nepieciešamību turpināt Kopienas atbalsta atsaisti. Tajā bija izteikts atbalsts paziņojumā izklāstītajiem noteikumiem un piekrišana ieteiktajiem variantiem. Tajā bija uzsvērtā nepieciešamība turpināt debates par plašāku atsaisti, pamatojoties uz turpmākiem pētījumiem un dokumentētiem priekšlikumiem, kā arī pausts nepārprotams aicinājums "dot priekšroku vietējai un reģionālai sadarbībai, priekšroku dodot – šādā secībā – piegādātājiem no saņēmējvalsts, kaimiņu jaunattīstības valstīm un pārējām jaunattīstības valstīm", lai nostiprinātu saņēmējvalstu cēnienu uzlabot ražošanu valsts, reģionālajā, vietējā un ģimenes līmenī, un veikt pasākumus nolūkā uzlabot pārtikas un pakalpojumu nodrošinājumu un pieejamību iedzīvotājiem saskaņā ar vietējām paražām, kā arī ražošanas un tirdzniecības sistēmām.

- (7) Lai noteiktu piekļuvi Kopienas ārējai palīdzībai, jāizskata vairāki aspekti. Atbilstības noteikumi par personu piekļuvi paredzēti 3. pantā. Noteikumi par ekspertu piesaistišanu un tādu piegāžu un materiālu izcelsmi, ko iegādājas atbilstīga persona, paredzēti attiecīgi 4. un 5. pantā. Savstarpīguma definīcija un īstenošanas noteikumi ir ietverti 6. pantā. Izņēmumi un to īstenošana ir noteikta 7. pantā. Īpaši noteikumi attiecībā uz darbībām, ko finansē starptautiska organizācija, reģionāla organizācija vai līdzfinansē trešā valsts, paredzēti 8. pantā. Īpaši noteikumi par humāno palīdzību paredzēti 9. pantā.

⁽¹⁾ OV C 157, 28.6.2005., 99. lpp.

⁽²⁾ ESAO/AAK 2001. gada ziņojums, 2002., 3. sējums, Nr. 1, 46. lpp.

⁽³⁾ OV C 76 E, 25.3.2004., 474. lpp.

- (8) Piekļuvi Kopienas ārējai palīdzībai nosaka pamatakti, ar kuriem reglamentē šādu palīdzību, saistībā ar Padomes Regulu (EK, *Euratom*) Nr. 1605/2002 (2002. gada 25. jūnijs) par Finanšu regulu, ko piemēro Eiropas Kopienų vispārējam budžetam ⁽¹⁾, (turpmāk – “Finanšu regula”). Ar šo regulu izdarītās izmaiņas attiecībā uz piekļuvi Kopienų palīdzībai prasa veikt grozījumus visos šajos instrumentos. Visi grozījumi pamataktos ir uzskaitīti šīs regulas I pielikumā.
- (9) Piešķirot līgumslēgšanas tiesības saskaņā ar kādu Kopienų instrumentu, īpaši ievēro Starptautiskās Darba organizācijas (SDO) starptautiski atzītās galvenos darba standartus, piemēram, konvencijas par brīvību apvienoties organizācijās un slēgt kolektīvos darba līgumus, piespiedu un obligātā darba izskaušanu, diskriminācijas izskaušanu saistībā ar nodarbinātību un profesiju, kā arī bērnu darba atcelšanu.
- (10) Piešķirot līgumslēgšanas tiesības saskaņā ar kādu Kopienų instrumentu, īpaši ievēro šādas starptautiski atzītas konvencijas vides jomā – 1992. gada Konvenciju par bioloģisko daudzveidību, 2000. gada Kartahenas Protokolu par bioloģisko drošību un 1997. gada Kioto Protokolu attiecībā uz ANO Vispārējo konvenciju par klimata pārmaiņām,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Darbības joma

Šajā regulā paredzēti noteikumi par ieinteresēto personu piekļuvi I pielikumā minētajiem Kopienų ārējās palīdzības instrumentiem, ko finansē no Eiropas Savienības vispārējā budžeta.

2. pants

Definīcijas

Šajā regulā lietotos terminus interpretē, atsaucoties uz Finanšu regulu un Komisijas Regulu (EK, *Euratom*) Nr. 2342/2002 (2002. gada 23. decembris), ar ko paredz īstenošanas kārtību Padomes Regulai (EK, *Euratom*) Nr. 1605/2002 par Finanšu regulu, ko piemēro Eiropas Kopienų vispārējam budžetam ⁽²⁾.

3. pants

Atbilstības noteikumi

1. Saskaņā ar Kopienų instrumentu finansēto iepirkumu vai mērķfinansējumu līgumu slēgšanas tiesību piešķiršanas procesā var piedalīties visas juridiskās personas, kuras veic uzņēmējdarbību Eiropas Kopienų dalībvalstīs vai Eiropas Kopienų atzītā oficiālā kandidātvalstī, vai arī Eiropas ekonomikas zonas dalībvalstī.

2. Saskaņā ar I pielikuma A daļā noteikto Kopienų tematisko instrumentu finansēto iepirkumu vai mērķfinansējuma līgumu slēgšanas tiesību piešķiršanas procesā var piedalīties visas juridiskās personas, kuras veic uzņēmējdarbību tādā jaunattīstības valstī, kas noteikta II pielikumā ietvertajā ESAO Attīstības atbalsta komitejas sarakstā, papildus tām juridiskajām personām, kuras pamatojoties uz attiecīgo instrumentu, jau ir atbilstīgas.

3. Tādu iepirkuma vai mērķfinansējuma līgumu slēgšanas tiesību piešķiršanas procesā, ko finansē saskaņā ar I pielikuma B daļā noteikto Kopienų ģeogrāfisko instrumentu, var piedalīties visas juridiskās personas, kuras veic uzņēmējdarbību tādā jaunattīstības valstī, kas noteikta II pielikumā ietvertajā ESAO Attīstības atbalsta komitejas sarakstā, un kuras ir skaidri minētas kā atbilstīgas, kā arī tās, kuras attiecīgajā instrumentā jau ir minētas kā atbilstīgas.

4. Tādu iepirkumu vai mērķfinansējuma līgumu slēgšanas tiesību piešķiršanas procesā, ko finansē saskaņā ar Kopienų instrumentu, var piedalīties visas juridiskās personas, kuras veic uzņēmējdarbību jebkurā citā valstī, kas nav šā panta 1., 2. un 3. pantā minētās valstis, ja savstarpējā piekļuve to ārējai palīdzībai ir noteikta saskaņā ar 6. pantu.

5. Tādu iepirkuma vai mērķfinansējuma līgumu slēgšanas tiesību piešķiršanas procesā, ko finansē saskaņā ar Kopienų instrumentu, var piedalīties starptautiskās organizācijas.

6. Iepriekšminētais neskar to organizāciju piedalīšanos, kuras atbilst jebkura līguma slēgšanas tiesību piešķiršanas nosacījumiem, ne arī Finanšu regulas 114. panta 1. punktā paredzēto izņēmumu.

4. pants

Eksperti

Eksperti, kurus piesaistījuši 3. un 8. pantā definētie pretendenti, var būt jebkuras valsts valstspiederīgie. Šis pants neskar kvalitātes un finanšu prasības, kā tās noteiktas Kopienų iepirkuma noteikumos.

⁽¹⁾ OV L 248, 16.9.2002., 1. lpp.

⁽²⁾ OV L 357, 31.12.2002., 1. lpp. Regulā grozījumi izdarīti ar Regulu (EK, *Euratom*) Nr. 1261/2005 (OV L 201, 2.8.2005., 3. lpp.).

5. pants

Izcelsmes noteikumi

Tādu piegāžu un materiālu izcelsmei, ko iepērk saskaņā ar līgumu, kas finansēts saskaņā ar Kopienas instrumentu, jābūt Kopienā vai atbilstīgā valstī, kā noteikts šīs regulas 3. un 7. pantā. Termins "izcelsme" šīs regulas vajadzībām ir definēts attiecīgajos Kopienas tiesību aktos par izcelsmes noteikumiem muitas vajadzībām.

6. pants

Savstarpīgums ar trešām valstīm

1. Savstarpēju piekļuvi Kopienas ārējai palīdzībai piešķir valstij, kura atbilst 3. panta 4. punkta noteikumiem, ja vien šāda valsts ar vienlīdzīgiem noteikumiem atzīst par atbilstīgām dalībvalstis un attiecīgās saņēmējvalstis.

2. Savstarpējas piekļuves piešķiršana Kopienas ārējai palīdzībai balstās uz ES un citu atbalsta sniedzēju salīdzinājumu, un to īsteno nozares līmenī atbilstīgi ESAO Attīstības atbalsta komitejas noteiktajām kategorijām vai valsts līmenī neatkarīgi no tā, vai tā ir atbalsta sniedzēja valsts vai saņēmējvalsts. Lēmums par šāda savstarpīguma piešķiršanu atbalsta sniedzējai valstij balstās uz šāda atbalsta sniedzēja sniegtā atbalsta pārredzamību, konsekvenci un proporcionalitāti, tostarp uz tā kvalitatīvajiem un kvantitatīvajiem aspektiem.

3. Savstarpēju piekļuvi Kopienas ārējai palīdzībai ievieš ar īpašu lēmumu par attiecīgo valsti vai attiecīgo valstu reģionālo grupu. Šādu lēmumu pieņem saskaņā ar Padomes Lēmumu 1999/468/EK (1999. gada 28. jūnijs), ar ko nosaka Komisijai piešķirto ieviešanas pilnvaru īstenošanas kārtību⁽¹⁾, atbilstīgi procedūrām, un to veic attiecīgā komiteja, kura ir saistīta ar attiecīgo aktu. Eiropas Parlamenta tiesības regulārai informācijas saņemšanai saskaņā ar minētā lēmuma 7. panta 3. punktu ievēro pilnībā. Šāds lēmums ir spēkā vismaz vienu gadu.

4. Savstarpēju piekļuvi Kopienas ārējai palīdzībai vismazāk attīstītajās valstīs, kā noteikts II pielikumā, automātiski piešķir III pielikumā minētajām trešām valstīm.

5. Īstenojot procedūru, kas aprakstīta 1., 2. un 3. punktā, apspriežas ar saņēmējvalstīm.

7. pants

Izņēmumi no atbilstības un izcelsmes noteikumiem

1. Attiecīgi pamatotos izņēmuma gadījumos Komisija var noteikt par atbilstīgām to valstu juridiskās personas, kuras nav atbilstīgas saskaņā ar 3. pantu.

⁽¹⁾ OV L 184, 17.7.1999., 23. lpp.

2. Attiecīgi pamatotos izņēmuma gadījumos Komisija var ļaut veikt piegādes un iegādāties materiālus, kuru izcelsmes valsts saskaņā ar 3. pantu nav atbilstīga.

3. Izņēmumus, kas paredzēti 1. un 2. punktā, var pamatot ar ražojumu un pakalpojumu nepieejamību attiecīgo valstu tirgos īpašas steidzamības dēļ vai arī gadījumos, kad atbilstības noteikumu dēļ projekta, programmas vai darbības izpilde nav iespējama vai ir pārāk sarežģīta.

8. pants

Darbības, kurās iesaistītas starptautiskās organizācijas vai līdzfinansējums

1. Visos gadījumos, kad Kopienas finansējums aptver darbību, kas tiek īstenota ar starptautiskas organizācijas starpniecību, atbilstīgajās līgumslēgšanas procedūrās var piedalīties visas juridiskās personas, kuras ir atbilstīgas saskaņā ar 3. pantu, kā arī visas juridiskās personas, kuras ir atbilstīgas saskaņā ar šādas organizācijas noteikumiem, raugoties, lai visiem atbalsta sniedzējiem tiktu garantēta vienlīdzīga attieksme. Tie paši noteikumi attiecas uz piegādēm un materiāliem.

2. Visos gadījumos, kad Kopienas finansējums aptver darbību, kuru līdzfinansē trešā valsts atbilstīgi 6. pantā noteiktajam savstarpīgumam, reģionāla organizācija vai dalībvalsts, attiecīgajās līgumslēgšanas procedūrās var piedalīties visas juridiskās personas, kuras ir atbilstīgas saskaņā ar 3. pantu, kā arī visas juridiskās personas, kuras ir atbilstīgas saskaņā ar šādas trešās valsts, reģionālas organizācijas, vai dalībvalsts noteikumiem. Tie paši noteikumi attiecas uz piegādēm, materiāliem un ekspertiem.

3. Attiecībā uz pārtikas atbalsta pasākumiem šo pantu piemēro tikai ārkārtas pasākumiem.

9. pants

Humānā palīdzība un nevalstiskās organizācijas

1. Humānās palīdzības vajadzībām Padomes Regulas (EK) Nr. 1257/96 (1996. gada 20. jūnijs) par humāno palīdzību⁽²⁾ nozīmē un tās palīdzības vajadzībām, kuru sniedz tiešā veidā ar nevalstisko organizāciju starpniecību Padomes Regulas (EK) Nr. 1658/98 (1998. gada 17. jūlijs) par līdzfinansējuma darbībām, ko kopā ar Eiropas nevalstiskajām organizācijām (NVO) veic jomās, kurās ir ieinteresētas jaunattīstības valstis⁽³⁾, nozīmē, šīs regulas 3. pants neattiecas uz atbilstības kritērijiem, kas noteikti mērķfinansējuma saņēmēju atlasei.

⁽²⁾ OV L 163, 2.7.1996., 1. lpp. Regulā grozījumi izdarīti ar Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (EK) Nr. 1882/2003 (OV L 284, 31.10.2003., 1. lpp.).

⁽³⁾ OV L 213, 30.7.1998., 1. lpp. Regulā grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 1882/2003.

2. Šā mērķfinansējuma saņēmējiem jāievēro šīs regulas noteikumi, ja humānās palīdzības un palīdzības, kuru sniedz tiešā veidā ar NVO starpniecību Regulas (EK) Nr. 1658/98 nozīmē, īstenošanā ir nepieciešams organizēt iepirkumu līgumu konkursu.

10. pants

Pamatprincipu ievērošana un vietējo tirgu stiprināšana

1. Lai paātrinātu nabadzības izskaušanu, veicinot vietējo kapacitāti, tirgus un pirkumus, īpaša uzmanība jāpievērš vietējam un reģionālam iepirkumam partnervalstīs.

2. Pretendenti, kam piešķirtas līgumslēgšanas tiesības saskaņā ar Kopienas instrumentu, īpaši ievēro starptautiski atzītus galvenos darba standartus, piemēram, SDO galvenos darba standartus, konvencijas par brīvību apvienoties organizācijas un slēgt darba koplīgumus, piespiedu un obligātā darba izskaušanu, diskriminācijas izskaušanu saistībā ar nodarbinātību un profesiju, kā arī bērnu darba atcelšanu.

3. Jaunattīstības valstu piekļuvi Kopienas ārējai palīdzībai veicina ar visa veida tehnisko palīdzību, ko uzskata par piemērotu.

11. pants

Regulas īstenošana

Ar šo regulu groza un reglamentē visu I pielikumā uzskaitīto spēkā esošo Kopienas instrumentu attiecīgās daļas. Komisija ik pa laikam groza šīs regulas II līdz IV pielikumu, lai ņemtu vērā visus grozījumus, kas izdarīti ESAO dokumentos.

12. pants

Stāšanās spēkā

Šī regula stājas spēkā nākamajā dienā pēc tās publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2005. gada 21. novembrī

Padomes vārdā –
priekšsēdētājs
J. STRAW

I PIELIKUMS

Turpmāk uzskaitītajos Kopienas instrumentos izdara šādus grozījumus:

A DAĻA — Tematiskie Kopienas instrumenti

1. Padomes Regula (EK) Nr. 1725/2001 (2001. gada 23. jūlijs) par rīcību pretkājnieku mīnu problēmas pārvarēšanai trešās valstīs, kas nav jaunattīstības valstis ⁽¹⁾:

— 4. panta 2. punktu aizstāj ar šādu punktu:

“2. Atbilstību dalībai konkursu procedūrās, uz kurām attiecas šī regula, nosaka saskaņā ar atbilstības noteikumiem un to izņēmumiem, kas paredzēti Padomes Regulā (EK) Nr. 2112/2005 (2005. gada 21. novembris) par piekļuvi Kopienas ārējai palīdzībai (*).”

(*) OV L 344, 27.12.2005., 23. lpp.”

— 7. panta 3. punktam pievieno šādu teikumu:

“Dalību līgumslēgšanas procedūrās, kuras īsteno ar starptautiskas organizācijas starpniecību vai kuras līdzfinansē trešā valsts, nosaka Regula (EK) Nr. 2112/2005.”

2. Padomes Regula (EK) Nr. 976/1999 (1999. gada 29. aprīlis), ar ko paredz prasības tādu Kopienas darbību īstenošanai, kuras nav sadarbība attīstības veicināšanas jomā un kuras atbilstīgi Kopienas sadarbības politikai palīdz sasniegt vispārēju mērķi – attīstīt un nostiprināt demokrātiju un tiesiskumu un panākt cilvēktiesību un pamatbrīvību ievērošanu trešās valstīs ⁽²⁾:

— 5. panta 1. punktam pievieno šādu teikumu:

“Atbilstību mērķfinansējuma līgumu slēgšanas tiesību piešķiršanai sīkāk nosaka saskaņā ar atbilstības noteikumiem un to izņēmumiem, kas paredzēti Padomes Regulā (EK) Nr. 2112/2005 (2005. gada 21. novembris) par piekļuvi Kopienas ārējai palīdzībai (*).”

(*) OV L 344, 27.12.2005., 23. lpp.”

— 6. pantu aizstāj ar šādu pantu:

“6. pants

Lai 5. panta 1. punktā minētie partneri atbilstu Kopienas atbalsta saņemšanai, to galvenajam birojam jāatrodas valstī, kura atbilst Kopienas atbalsta saņemšanai saskaņā ar šo regulu, kā arī saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 2112/2005. Šim birojam jādarbojas kā faktiskajam lēmumu pieņemšanas centram attiecībā uz visām darbībām, ko finansē saskaņā ar šo regulu. Izņēmuma kārtā birojs var atrasties citā trešā valstī.”

— 9. pantu aizstāj ar šādu pantu:

“9. pants

1. Atbilstību dalībai konkursu procedūrās, uz kurām attiecas šī regula, nosaka saskaņā ar atbilstības noteikumiem un to izņēmumiem, kas paredzēti šajā regulā, kā arī Regulā (EK) Nr. 2112/2005.

⁽¹⁾ OV L 234, 1.9.2001., 6. lpp.

⁽²⁾ OV L 120, 8.5.1999., 8. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 2242/2004 (OV L 390, 31.12.2004., 21. lpp.).

2. Tādu piegāžu un materiālu izcelsmi, ko iepērk saskaņā ar šo regulu, sīkāk nosaka saskaņā ar izcelsmes noteikumiem un to izņēmumiem, kas paredzēti Regulā (EK) Nr. 2112/2005.”

B DAĻA — Kopienas instrumenti ar ģeogrāfisku darbības jomu

3. Padomes Regula (EK) Nr. 2500/2001 (2001. gada 17. decembris) par pirmspievienošanās finansiālo palīdzību Turcijai ⁽¹⁾:

— 8. panta 7. punkta pirmajai daļai pievieno šādu teikumu:

“Atbilstību dalībai konkursu procedūrās, uz kurām attiecas šī regula, nosaka saskaņā ar atbilstības noteikumiem un to izņēmumiem, kas paredzēti Padomes Regulā (EK) Nr. 2112/2005 (2005. gada 21. novembris) par piekļuvi Kopienas ārējai palīdzībai (*).”

(*) OV L 344, 27.12.2005., 23. lpp.”,

— 8. panta 7. punkta otrajai daļai pievieno šādu teikumu:

“Dalību līgumslēgšanas procedūrās, kuras īsteno ar starptautiskas organizācijas starpniecību vai kuras līdzfinansē trešā valsts, sīkāk nosaka Regula (EK) Nr. 2112/2005.”,

— 8. pantam pievieno šādu punktu:

“8. Tādu piegāžu un materiālu izcelsmi, ko iepērk saskaņā ar šo regulu, sīkāk nosaka saskaņā ar izcelsmes noteikumiem un to izņēmumiem, kas paredzēti Regulā (EK) Nr. 2112/2005.”

4. Padomes Regula (EK) Nr. 2666/2000 (2000. gada 5. decembris) par palīdzību Albānijai, Bosnijai un Hercegovinai, Horvātijai, Dienvidslāvijas Federatīvajai Republikai un Bijušajai Dienvidslāvijas Maķedonijas Republikai ⁽²⁾:

— 7. panta 3. punktam pievieno šādu teikumu:

“Atbilstību dalībai konkursu procedūrās, uz kurām attiecas šī regula, sīkāk nosaka saskaņā ar atbilstības noteikumiem un to izņēmumiem, kas paredzēti Padomes Regulā (EK) Nr. 2112/2005 (2005. gada 21. novembris) par piekļuvi Kopienas ārējai palīdzībai (*).”

(*) OV L 344, 27.12.2005., 23. lpp.”,

— 7. panta 4. punktu aizstāj ar šādu punktu:

“4. Dalību līgumslēgšanas procedūrās, kuras īsteno ar starptautiskas organizācijas starpniecību vai kuras līdzfinansē trešā valsts, nosaka Regula (EK) Nr. 2112/2005.”

5. Padomes Regula (EK, *Euratom*) Nr. 99/2000 (*Tacis*) (1999. gada 29. decembris) attiecībā uz palīdzības sniegšanu partnervalstīm Austrumeiropā un Vidusāzijā ⁽³⁾:

— 11. panta 3. punktam pievieno šādu teikumu:

“Tādu piegāžu un materiālu izcelsmi, ko iepērk saskaņā ar šo regulu, sīkāk nosaka saskaņā ar izcelsmes noteikumiem un to izņēmumiem, kas paredzēti Padomes Regulā (EK) Nr. 2112/2005 (2005. gada 21. novembris) par piekļuvi Kopienas ārējai palīdzībai (*).”

(*) OV L 344, 27.12.2005., 23. lpp.”,

⁽¹⁾ OV L 342, 27.12.2001., 1. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 850/2005 (OV L 141, 4.6.2005., 1. lpp.).

⁽²⁾ OV L 306, 7.12.2000., 1. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 2257/2004 (OV L 389, 30.12.2004., 1. lpp.).

⁽³⁾ OV L 12, 18.1.2000., 1. lpp.

- 11. panta 4. punktam pievieno šādu teikumu:

“Atbilstību dalībai konkursu procedūrās, uz kurām attiecas šī regula, sīkāk nosaka saskaņā ar atbilstības noteikumiem un to izņēmumiem, kas paredzēti Regulā (EK) Nr. 2112/2005.”

- 11. panta 5. punktam pievieno šādu teikumu:

“Dalību līgumslēgšanas procedūrās, kuras īsteno ar starptautiskas organizācijas starpniecību vai kuras līdzfinansē trešā valsts, sīkāk nosaka Regula (EK) Nr. 2112/2005.”

6. Padomes Regula (EK) Nr. 1267/1999 (1999. gada 21. jūnijs), ar ko paredz Pirmspievienošanās struktūrpoltikas programmu ⁽¹⁾:

- 6.a panta 1. punktam pievieno šādu teikumu:

“Atbilstību dalībai konkursu procedūrās, uz kurām attiecas šī regula, sīkāk nosaka saskaņā ar atbilstības noteikumiem un to izņēmumiem, kas paredzēti Padomes Regulā (EK) Nr. 2112/2005 (2005. gada 21. novembris) par piekļuvi Kopienas ārējai palīdzībai (*).

(*) OV L 344, 27.12.2005., 23. lpp.”

- 6.a panta 2. punktam pievieno šādu daļu:

“Dalību līgumslēgšanas procedūrās, kuras īsteno ar starptautiskas organizācijas starpniecību vai kuras līdzfinansē trešā valsts, sīkāk nosaka Regula (EK) Nr. 2112/2005.”

7. Padomes Regula (EK) Nr. 1268/1999 (1999. gada 21. jūnijs) par Kopienas atbalstu pirmspievienošanās pasākumiem lauksaimniecības un lauku attīstībai Centrāleiropas un Austrumeiropas kandidātvalstīs laikposmā pirms to pievienošanās ⁽²⁾:

- 3. panta 3. punktam pievieno šādu teikumu:

“Atbilstību dalībai konkursu procedūrās, uz kurām attiecas šī regula, sīkāk nosaka saskaņā ar atbilstības noteikumiem un to izņēmumiem, kas paredzēti Padomes Regulā (EK) Nr. 2112/2005 (2005. gada 21. novembris) par piekļuvi Kopienas ārējai palīdzībai (*).

(*) OV L 344, 27.12.2005., 23. lpp.”

8. Padomes Regula (EK) Nr. 1488/96 (1996. gada 23. jūlijs) par finansiāliem un tehniskiem pasākumiem (MEDA) ekonomikas un sociālo struktūru reformu atbalstam Eiropas un Vidusjūras reģiona partnerattiecībās ⁽³⁾:

- 8. panta 1. punktam pievieno šādu teikumu:

“Atbilstību dalībai konkursu procedūrās, uz kurām attiecas šī regula, nosaka saskaņā ar atbilstības noteikumiem un to izņēmumiem, kas paredzēti Padomes Regulā (EK) Nr. 2112/2005 (2005. gada 21. novembris) par piekļuvi Kopienas ārējai palīdzībai (*).

(*) OV L 344, 27.12.2005., 23. lpp.”

- 8. panta 8. punktam pievieno šādu teikumu:

“Dalību līgumslēgšanas procedūrās, kuras īsteno ar starptautiskas organizācijas starpniecību vai kuras līdzfinansē trešā valsts, sīkāk nosaka Regula (EK) Nr. 2112/2005.”

⁽¹⁾ OV L 161, 26.6.1999., 73. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 2257/2004.

⁽²⁾ OV L 161, 26.6.1999., 87. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 2257/2004.

⁽³⁾ OV L 189, 30.7.1996., 1. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 2698/2000 (OV L 311, 12.12.2000., 1. lpp.).

9. Padomes Regula (EEK) Nr. 1762/92 (1992. gada 29. jūnijs) par finansiālās un tehniskās sadarbības protokolu īstenošanu, kas noslēgti starp Kopienas un Vidusjūras ārpuskopienas valstīm ⁽¹⁾:

— Regulas 2. panta 1. punktam pievieno šādu daļu:

“Dalību līgumslēgšanas procedūrās, kuras īsteno ar starptautiskas organizācijas starpniecību vai kuras līdzfinansē trešā valsts, sīkāk nosaka Padomes Regula (EK) Nr. 2112/2005 (2005. gada 21. novembris) par piekļuvi Kopienas ārējai palīdzībai ^(*).”

^(*) OV L 344, 27.12.2005., 23. lpp.”.

10. Padomes Regula (EEK) Nr. 443/92 (1992. gada 25. februāris) par finansiālu un tehnisku palīdzību Āzijas un Latīņamerikas jaunattīstības valstīm un ekonomisku sadarbību ar tām ⁽²⁾:

— 9. pantam pievieno šādu daļu:

“Dalību līgumslēgšanas procedūrās, kuras īsteno ar starptautiskas organizācijas starpniecību vai kuras līdzfinansē trešā valsts, sīkāk nosaka Padomes Regula (EK) Nr. 2112/2005 (2005. gada 21. novembris) par piekļuvi Kopienas ārējai palīdzībai ^(*).”

^(*) OV L 344, 27.12.2005., 23. lpp.”.

— 13. pantam pievieno šādu daļu:

“Atbilstību dalībai konkursu procedūrās, uz kurām attiecas šī regula, sīkāk nosaka saskaņā ar atbilstības noteikumiem un to izņēmumiem, kas paredzēti Regulā (EK) Nr. 2112/2005.”

⁽¹⁾ OV L 181, 1.7.1992., 1. lpp.

⁽²⁾ OV L 52, 27.2.1992., 1. lpp. Regulā grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 807/2003 (OV L 122, 16.5.2003., 36. lpp.).

II PIELIKUMS

Atbalsta saņēmēju AAK saraksts — 2003. gada 1. janvāris

I daļa: Jaunattīstības valstis un teritorijas (Oficiālā attīstības palīdzība)					II daļa: Valstis un teritorijas pārejas periodā (Oficiālā palīdzība)	
Vismazāk attīstītās valstis (LDCs)	Citas valstis ar zemu ienākumu līmeni (Citas LDCs) (<i>per capita</i> NKI < \$745 2001. gadā)	Valstis ar zemāku vidējo ienākumu līmeni (LMICs) (<i>per capita</i> NKI \$746-\$2 975 2001. gadā)	Valstis ar augstāku vidējo ienākumu līmeni (UMICs) (<i>per capita</i> NKI \$2 976-\$9 205 2001. gadā)	Valstis ar augstu ienākumu līmeni (HICs) (<i>per capita</i> NKI > \$9 206 2001. gadā)	Centrāleiropas un Austrumeiropas valstis un jaunās neatkarīgās bijušās Padomju Savienības valstis (CEECs/NIS)	Attīstītākās valstis un teritorijas
Afganistāna Angola Bangladeša Benina Butāna Burkinafaso Burundi Kambodža Kabovertde Centrālāfrikas Republika Čada Komoru salas Kongo Demokrātiskā Republika Džibutija Ekvatoriālā Gvineja Eritreja Etiopija Gambija Gvineja Gvineja-Bisava Haiti Kiribati Laosa Lesoto Libērija Madagaskara Malāvija Maldīvu salas Mali Mauritānija Mozambika Mjanma Nepāla Nigēra Ruanda Zālamana salas Samoa Santomē un Prinsipi Senegāla Sjeraleone Somālija Sudāna Tanzānija Austrumtimora Togo Tuvalu Uganda Vanuatu Jemena Zambija	Armēnija (*) Azerbaidžāna (*) Kamerūna Kongo Rep. Kotdivuāra Gruzija (*) Gana Indija Indonēzija Kenija Korejas Demokrātiskā Republika Kirgizstāna (*) Moldova (*) Mongolija Nikaragva Nigērija Pakistāna Papua-Jaungvineja Tadžikistāna (*) Uzbekistāna (*) Vjetnama Zimbabve	Albānija (*) Alžīrija Beliza Bolīvija Bosnija un Hercegovina Ķīna Kolumbija Kuba Dominikānas Republika Ekvadora Ēģipte Salvadora Fidži Gvatemala Gajāna Hondurasa Irāna Irāka Jamaika Jordānija Kazahstāna (*) Maķedonija (bijusī Dienvidslāvijas Republika) Māršala salas Mikronēzija, Federatīvās Valstis Maroka Namībija Niue Palestīnas pārvaldītās zonas Paragvaja Peru Filipīnas Serbija un Melnkalne Dienvidāfrika Šrilanka Sentvinsenta un Grenadīnas Surinama Svazilenda Sīrija Taizeme Tokelau (**) Tonga Tunisija Turcija Turkmenistāna (*) Volisa un Futuna (**)	Botsvāna Brazīlija Čīle Kuka salas Kostarika Horvātija Dominika Gabona Grenāda Libāna Republika Malaizija Maurīcija Majota (**) Nauru Panama Sv. Helēnas sala (**) Sentlūsija Venecuēla Pasaules bankas aizņēmuma atļautais sliekšnis (\$5 185 2001. gadā) Angvilla (**) Antigva un Barbuda Argentīna Barbadosa Meksika Montserrata (**) Omāna Palau salas Saūda Arābija Seišela salas Sentkitsa un Nevisa Trinidāda un Tobāgo Tērksas un Kaikosas salas (**) Urugvaja	Bahreina	Baltkrievija (*) Bulgārija (*) Čehija (*) Igaunija (*) Ungārija (*) Latvija (*) Lietuva (*) Polija (*) Rumānija (*) Krievija (*) Slovākija (*) Ukraina (*)	Aruba (**) Bahamu salas Bermudu salas (**) Bruneja Kaimanu salas (**) Ķīnas Taipeja Kipra Folklanda salas (**) Franču Polinēzija (**) Gibraltārs (**) Honkonga, Ķīna (**) Izraēla Koreja Kuveita Lībija Makao (**) Malta Nīderlandes Antīlas (*) Jaunkaledonija (**) Katara Singapūra Slovēnija Apvienotie Arābu Emirāti Virdžīnu salas (AK) (**)

(*) Centrāleiropas un Austrumeiropas valstis un bijušās Padomju Savienības jaunās neatkarīgās valstis (CEECs/NIS)

(**) Teritorijas

*III PIELIKUMS***ESAO ATTĪSTĪBAS ATBALSTA KOMITEJAS LOCEKŅU SARAKSTS**

Amerikas Savienotās Valstis, Apvienotā Karaliste, Austrālija, Austrija, Beļģija, Dānija, Eiropas Komisija, Francija, Grieķija, Itālija, Īrija, Japāna, Jaunzēlande, Kanāda, Luksemburga, Nīderlande, Norvēģija, Portugāle, Somija, Spānija, Šveice, Vācija, Zviedrija.

IV PIELIKUMS

Izvilumi no Ekonomiskās sadarbības un attīstības organizācijas Attīstības atbalsta komitejas/AA(ESAOK) ieteikuma oficiālās attīstības palīdzības atsaistei vismazāk attīstītajām valstīm, 2001. gada marts**II. Īstenošana***a) Piemērošanas joma*

7. Atsaiste ir sarežģīts process. Dažādām valsts palīdzības attīstības jomā kategorijām ir nepieciešamas dažādas pieejas, turklāt dalībvalstu pasākumi, ko tās veiks ieteikuma īstenošanai, atšķirsies ar piemērošanas jomu un laiku. Ievērojot to, AAK locekles cik iespējams lielā mērā un saskaņā ar šajā ieteikumā noteiktajiem kritērijiem un procedūrām atsaistīs valsts palīdzību attīstības jomā vismazāk attīstītajām valstīm:
 - i) AAK dalībvalstis piekrīt līdz 2002. gada 1. janvārim atsaistīt valsts palīdzību attīstības jomā vismazāk attīstītajām valstīm šādās jomās: maksājumu bilance un atbalsts strukturāliem pielāgojumiem; parādu dzēšana; palīdzība nozaru un daudznozaru programmām; atbalsts investīciju projektiem; atbalsts importa un patēriņa preču jomā; komercpakalpojumu līgumi, kā arī valsts palīdzība attīstības jomā nevalstiskajām organizācijām iepirkumu līgumu slēgšanas nolūkiem;
 - ii) attiecībā uz tehnisko sadarbību, kas saistīta ar ieguldījumiem, un neatkarīgu tehnisko sadarbību, ir atzīts, ka AAK locekļu politikas var vadīties pēc tā, cik svarīgi ir saglabāt valsts iesaistīšanos pasākumos atbalsta sniedzējās valstīs līdztekus mērķim izmantot partnervalstu pieredzi, ievērojot šī ieteikuma mērķus un principus. Ieteikums neattiecas uz neatkarīgu tehnisko sadarbību;
 - iii) attiecībā uz pārtikas atbalstu, ir atzīts, ka AAK dalībvalstu politikas var vadīties pēc apspriedēm un nolīgumiem citos starptautiskajos forumos, kas reglamentē pārtikas atbalsta sniegšanu, ievērojot šī ieteikuma mērķus un principus.
8. Šis ieteikums neattiecas uz pasākumiem, kuru finansējums ir mazāks par SDR 700 000 (SDR 1 30 000 ar investīcijām saistītas tehniskās sadarbības gadījumā).